

POOL OF DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVES (DSEs)

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 1
Introduction to Arabic Short Story

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Arabic Short Story	4	3	1	0	Class XII Pass	NIL

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with the Arabic Short Story.
2. To make familiar to pioneers of Arabic Short Story.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. The meaning of the story, origin of the Arabic story, history of the stories of the pre-Islamic era and about the stories of the Holy Qur'an.
2. The definition of the short story, its salient features and the constituent elements.
3. The history of the origin and development of the short story in the modern period.
4. Basic features of and dissimilarities between the Arabic short stories and the European short stories in terms of themes.
5. About the pioneer of the Arabic short story, about the first artistic short story and also about some prominent short story writers.

SYLLABUS OF DSE-1

Unit 1 (15 hours)

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Al-Qissah (Lughatan wa Istilaahan) wa Nash'atuha fi al-Lughah al-Arabiyyah ▪ Al-Qissatul-Arabiyyah fi al-Asr al-Jaahili ▪ Al-Qissah fi al-Qur'an al-Kareem 	<ul style="list-style-type: none"> ● القصة (لغة واصطلاحاً) ونشأتها في اللغة العربية ● القصة العربية في العصر الجاهلي ● القصة في القرآن الكريم
--	--

Unit 2 (15 hours)

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Al-Qissah al-Qasirah: Ta'rif wa Khasais wa' Anasir ▪ Nash'atul Qissah al-Qasirah wa Tatawwuruha fi al-'Asr Al-Hadith ▪ Al-Qissah al-Qasirah al-Arabiyyah wal Qisas al-Urubiyyah (Mumayyizah wa Furuq) 	<ul style="list-style-type: none"> ● القصة القصيرة: تعريف وخصائص وعناصر ● نشأة القصة القصيرة وتطورها في العصر الحديث ● القصة القصيرة العربية والقصص الأوروبية (مميزات وفروق)
---	---

Unit 3 (15 hours)

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ra'idul Qissah al-Qasirah: Mahmud Taymur ▪ Al Qissah al Qasirah al-Fanniyyah al Uola: (fi al-Qitar) Ta'rif ▪ Ba'adh 'Aalam al Qissah al Qasirah al Arabiyyah: <ul style="list-style-type: none"> - Mustafa Lutfi al-Manfaluti - Jubran Khalil Jubran 	<ul style="list-style-type: none"> ● رائد القصة القصيرة: محمود تيمور ● القصة القصيرة الفنية الأولى: (في القطار) تعريف ● بعض أعلام القصة القصيرة العربية: <ul style="list-style-type: none"> (1) مصطفى لطفى المنفلوطي (2) جبران خليل جبران
---	---

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

- 1) Duktur Muhammad Shaukat: Al-Nass al-Qasasi Min al-Adab al-Arabi al-Hadith
- 2) Abbas Khidhar: Al-Qissah al-Qasirah fi Misr
- 3) Duktur Ahmad Haykal: Al-Adab al-Qasasiwa al-Masrahi fi Misr
- 4) Duktur Yusuf Najm: Al-Qissah fi al-Adab al-Arabi al-Hadith
- 5) Muhammad Yusuf: Fann al-Qissah

Suggestive readings:

- 1) Ahmad Abu Sa'eed: Fann al-Qissah
- 2) Muhammad Taymur: Fann al-Qissah
- 3) Duktur Muhammad Yunus Abdul 'Aal: Fi al Nasr al-ArabiQadhayawaFununwaNusus, Al Sharikah al-Misriyyah al-Aalamiyyah Li al-Nashr, Longman
- 4) M. M. Badawi : Modern Arabic Literature, Cambridge University Press.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 2 Arabic Text Comprehension-1

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Arabic Text Comprehension	4	3	1	0	Class XII Pass	NIL

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Arabic text.
2. To enable them to comprehend the Arabic text.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Read and comprehend the Arabic text.
2. Translate the given text into English or Hindi or Urdu.

3. Make sentences on the patterns of sentences given in the text.

SYLLABUS OF DSE-2

Unit 1 (15 hours)

- The following lessons from the prescribed book:
Lessons 1-5

Unit 2 (15 hours)

- The following lessons from the prescribed book:
Lessons 6-10

Unit 3 (15 hours)

- The following lessons from the prescribed book:
Lessons 11-15

Practical component (if any) - Nil

Prescribed Book:

- Al Jadid Fil Lugha Al Arabiyya, S.A. Rahman, New Delhi

Suggestive readings:

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
3. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 3
INTRODUCTION TO ARABIC NOVEL

SEMESTER-4

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Arabic Novel	4	3	1	0	Class XII Pass	Basic Knowledge of Arabic Language

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with the Arabic Novels.
2. To make them familiar to famous Arab Novelists.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Learn about origin and development of Arabic Novel.
2. Display working knowledge of Arabic Novel as a literary genre.
3. Identify and describe distinct literary characteristics of Novel.
4. Know about different literary trends in Arabic Novel.
5. Assess the contributions of different scholars to the development of Novel in Arabic.
6. Analyze the important literary works of Arabic Novelists for their structure, style and meaning.

SYLLABUS OF DSE-3

Unit 1 (15 Hours)

▪ Novel: Introduction, Characteristics & Elements	▪ الرواية : تعريف وخصائص وعناصر
▪ Origin & Development of Arabic Novel	▪ نشأة الرواية العربية وتطورها

Unit 2 (15 Hours)

▪ Pioneer of Arabic Novel: Muhammad Husain Haykal.	▪ رائد الرواية العربية: محمد حسين هيكل
▪ Novel "Zainab": An Introduction	▪ رواية "زينب": تعريف وجيز

Unit 3 (15 Hours)

▪ Eminent Arab Novelists - Jurji Zaidan - Abdul Qadir Al-Mazni - Naguib Mahfouz - Najib Al Kilaani	▪ أعلام الرواية العربية: - جرجي زيدان - عبدالقادر المازني - نجيب محفوظ - نجيب الكيلاني
--	--

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

1. M. M. Badawi: Modern Arabic Literature, Cambridge university press.
2. Ahmad Haykal: Al-Adab al-Qasasi wa al-Masrahi fi Misr, Al Qahira.
3. Abdul Muhsin Badar: Tatawwur Al Riwaya Al Arabiyya, Darul Ma'arif.
4. Dr. Ali Al Raa'i: Diraasaat Fir Riwayah Al Misriyya, Al Qahira
5. Abdul Halim Nadwi: Arabi Adab Ki Tareekh, New Delhi

Suggestive readings:

1. Ian Watt : Nushu al-Riwayat, Wizarat al-Thaqafa, Damascus, 1991.
2. Fatma Moussa Mahmoud : The Arabic novel in Egypt (1914-1970), Egyptian General Book Organization, 1973
3. Mahdi, Ismat : Modern Arabic literature, 1900-1967, Rabi Publishers, 1983

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 4
ARABIC TEXT COMPREHENSION-2

SEMESTER-4

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Arabic Text Comprehension-2	4	3	1	0	Class XII Pass	Basic Knowledge of Arabic Language

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Arabic text.
2. To enable them to comprehend the Arabic text.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Read and comprehend the Arabic text.
2. Translate the given text into English or Hindi or Urdu.
3. Make sentences on the patterns of sentences given in the text.

SYLLABUS OF DSE-4

Unit 1 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

Excursion	Al-Nuzha	النزهة	.1
Policeman	Al-Shurtiy	الشرطي	.2
Mango	Al-Anbaj	الأنبيج	.3
Seasons	Fusool Al Sana	فصول السنة	.4

Unit 2 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

Directions	Al-Jihaat Al-Asliyya	الجهات الأصلية	.5
School Activity	Al-Nashaat Al Madrasi	النشاط المدرسي	.6
Meeting of Friends	Ijtima Al-Asdiqa	اجتماع الأصدقاء	.7
Conversation of Friends	Hadith Al-Asdiqa	حديث الأصدقاء	.8

Unit 3 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'ah Al Rasheedah, Vol-1:

Fire	Al Hariq	الحريق	.1
Rain	Al Matar	المطر	.2
Bird	Al Taa'ir	الطائر	.3
Window	Al Shubbak	الشباك	.4

Practical component (if any) - Nil

Suggestive readings:

- W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
- J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
- S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
- Amir Jamal: Arabic Learn the Easy Way, New Delhi.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 5
ARABIC FOR TOURISM

SEMESTER-4

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Arabic for Tourism	4	3	1	0	Class XII Pass	Basic level of Arabic

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students familiar with the basic Arabic vocabulary & expressions used in the field of tourism.
2. To make them familiar with the famous Indian Monuments and provide vocabulary in Arabic.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course, the learner will be able to:

1. Learn the Arabic vocabulary related to tourism.
2. Learn Arabic expressions and sentences related to tourism.

SYLLABUS OF DSE-5

Unit 1 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">• Common Arabic Vocabulary used in the field of Tourism<ul style="list-style-type: none">- Airport- Hotel- Hospital- Historical Monuments	<ul style="list-style-type: none">▪ المفردات العربية حول السياحة:<ul style="list-style-type: none">- المطار- الفندق- المستشفى- المعالم التاريخية
--	---

Unit 2 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">• Common Arabic Expression/Phrases used in the field of Tourism<ul style="list-style-type: none">- Airport- Hotel- Hospital- Historical Monuments	<ul style="list-style-type: none">▪ التعابير العربية حول السياحة:<ul style="list-style-type: none">- المطار- الفندق- المستشفى- المعالم التاريخية
--	---

Unit 3 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">• Introduction to important Indian historical places in Arabic<ul style="list-style-type: none">• Akshardham• India Gate• Red Fort• Mughal Garden• Qutub Minar• Taj Mahal	<ul style="list-style-type: none">▪ التعريف عن المعالم التاريخية الهندية:<ul style="list-style-type: none">- أكشردھام- بوابة الهند- القلعة الحمراء- حديقة مغول- منارة قطب- التاج محل
--	---

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

1. Abdul Fattah Sabri Wa Ali Umar: Al Qi'ra'ah Al Rasheeda: Vol.-1, 2, 3 & 4, Egypt.
2. Al Shaikh Abu Al Hasan Ali Al Nadwi: Al Qira'ah Al Rashida, Vol.-1, 2 & 3, Lucknow.
3. Ijtiba Nadwi: Al Ta'bir Wa Al Muhadatha, New Delhi.
4. Al Musannifoon: Al Lughah Al Arabiyyah Al Wazifiyyah, New Delhi
5. Manzoor Khan: Nahwa Al Insha Wa Al Tarjama, Jammu & Kashmir.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 6
INTRODUCTION TO ARABIC DRAMA

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Arabic Drama	4	3	1	0	Class XII Pass	Basic Knowledge of Arabic Language

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with the Arabic Drama.
2. To make familiar to famous Arab Dramatists.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. The basic elements of Drama.
2. Emergence of Drama as an important part of the Arabic literature.
3. The pioneers of the Drama who had contributed a lot in its development.
4. Some selected and most famous prose and poetic drama.

SYLLABUS OF DSE-6

Unit 1 (15 Hours)

Drama: Elements & History

▪ Drama: Introduction, Characteristics & Elements	▪ المسرحية : تعريف وخصائص وعناصر
▪ Origin & Development of Arabic Drama	▪ نشأة المسرحية وتطورها في اللغة العربية

Unit 2 (15 Hours)

Pioneers of Drama

▪ Pioneer of Arabic Drama: Tawfiq Al Hakim	▪ رائد المسرحية العربية: توفيق الحكيم
▪ Pioneer of Poetic Drama: Ahmad Shauqi	▪ رائد المسرحية الشعرية: أحمد شوقي

Unit 3 (15 Hours)

Selected Famous Dramas

▪ Selected Drama - "Aghla Minal Hubb" Li Ali Ahmad Baktheer	▪ مسرحية منتخبة - "أعلى من الحب" لـ علي أحمد باكثير
▪ Selected Drama - "Usfur Min Al Sharq" Li Tawfiq Al Hakim	▪ مسرحية منتخبة - "عصفور من الشرق" لتوفيق الحكيم

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

1. Hanna Fakhoori: Tarikh Al Adab Al Arabi (Al Jadid)
2. Dr. Muhammad Mandoor: Masrahiyyat Tawfiq Al Hakim
3. Dr. Muhammad Mandoor: Masrahiyyat Shauqi
4. Ahmad Haykal: Al Adab Al Qasasi Al Arabi
5. Umar Al Dasuqi: Al Masrahiyya

Suggestive readings:

1. Maqsood Ahmad: The Beginnings & Development of Drama in Arabic, Falah-e-Darain Trust New Delhi (2nd enlarged edition) 2006
2. Ismat Mehdi : History of Modern Arabic Literature, Hyderabad.
3. Dr. Yusuf Al Najm: Al Masrahiyya
4. Abdul Haq: Jadid Arabi Adab Tahlili Jaize

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 7
ARABIC TEXT COMPREHENSION-3

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Arabic Text Comprehension-3	4	3	1	-	Class XII Pass	Basic Knowledge of Arabic Language

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Arabic text.
2. To enable them to comprehend the Arabic text.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Read and comprehend the Arabic text.
2. Translate the given text into English or Hindi or Urdu.
3. Make sentences on the patterns of sentences given in the text.

SYLLABUS OF DSE-7

Unit 1 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

Judge	Al Qazi	القاضي	.1
Start of the School Year	Bad' Al Aam Al Diraasi	بدء العام الدراسي	.2
Army	Al Jaish	الجيش	.3
Effort & Patience at Work	Al Juhd Was Sabr Fil Amal	الجهد والصبر في العمل	.4

Unit 2 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

Advices	Al Nasaaih	النصائح	.1
Market	Al Sooq	السوق	.2
Eye	Al Ain	العين	.3
Aeroplane	Al Taairah	الطائرة	.4

Unit 3 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'ah Al Rasheeda, Vol-1:

Visiting of Patient	Iyadah Al Mariz	عيادة المريض	.1
Lion and Rat	Al Asad Wa Al Fa'r	الأسد والفأر	.2
Holiday	Yaum Al Utla	يوم العطلة	.3
Salt	Al Milh	الملح	.4

Practical component (if any) - Nil

Suggestive readings:

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M.: A New Arabic Grammar, New Delhi.
3. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
4. Amir Jamal: Arabic Learn the Easy Way, New Delhi.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 8
INDIAN ARABIC WRITERS

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Indian Arabic Writers	4	3	1	0	Class XII Pass	Nil

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students familiar with the Indian Arabic writers.
2. To make them familiar with the Indian Arabic legacy.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course, the learner will be able to:

1. Learn about the life and services of the Indian Arabic writers.
2. Understand the role played by different scholars in the field of Arabic writings.
3. Assess the contributions of Indian scholars to the promotion of Arabic language in India.
4. Display a working knowledge of the historical and cultural contexts of Indian Arabic literature across the ages.
5. Identify and describe distinct literary characteristics of Indian Arabic literature indifferent phases.

SYLLABUS OF DSE-8

Unit 1 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">Arabic Writings in India<ul style="list-style-type: none">Arabic writings in India before 1857Arabic writings in India before Independence (1947)Arabic writings in India after Independence (1947)	<ul style="list-style-type: none">الكتابات العربية في الهند<ul style="list-style-type: none">الكتابات العربية قبل 1857مالكتابات العربية قبل الاستقلالالكتابات العربية بعد الاستقلال
---	---

Unit 2 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">Notable Arabic Writers in India<ul style="list-style-type: none">Al Shah Waliullah Al DehlviAl Nawab Siddiq Hasan KhanAbdul Hay Al HasaniAbdul Aziz Al MaimaniAbul Hasan Ali Al Nadwi	<ul style="list-style-type: none">أعلام كتّاب اللغة العربية في الهند<ul style="list-style-type: none">الشاه ولي الله الدهلويالنواب صديق حسن خانعبدالحى الحسنيعبدالعزیز الميمنيأبو الحسن علي الندوي
---	--

Unit 3 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">Introduction to the following Arabic works:<ul style="list-style-type: none">Hujjat Allah al BalighahAbjad al-UlumNuzhat al- KhawatirAbul 'Ala Wa Ma IlaihMaza Khasir al-Aalam bi Inhitat al-Muslimin	<ul style="list-style-type: none">التعريف بالكتب المذكورة أدناه:<ul style="list-style-type: none">حجة الله البالغةأبجد العلومنزهة الخواطرأبو العلاء وما إليهماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين
---	--

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

1. Ghulam Ali Azad Al Bilgirami: Subhatul Marjaan Fi Aathaar Hindustan
2. Abdul Hay Al Hasani: Al Thaqafah Al Islamiyyah Fil Hind
3. Dr. Ashfaq Ahmad Al Nadwi: Musahamah Ulama' Al Hind Fi Al Nasr Al Arabi
4. Abdul Hay Al Hasani: Nuzhatul Khawaatir
5. Zubaid Ahmad: Al Aadaab Al Arabiyyah Fi Al Hind
6. Dr. Ijtiba Al Nadwi: Al Siddiq Hasan Khan: Hayatuhu Wa Aathaaru
7. Dr. Ijtiba Al Nadwi: Al Imam Ahmad Bin Abdur Rahim Al Ma'roof Bish Shah Waliullah Al Dehlvi.

Suggestive readings:

1. Fazle Haq Khairabadi: Al Thaura Al Hindiyya
2. Al Shaikh Abul Hasan Ali Al Nadwi: Al Muslimoon Fil Hind
3. Dr. Sadrul Hasan Al Nadwi: Al Madaaih Al Nabawiyya Fil Hind
4. Zubair Ahmad Al Farooqi: MusahamatuUlmaae Deoband Fil Adad Al Arabi
5. Dr. Jamaluddin Al Farooqi: A'laamul Adab Al Arabi Fil Hind.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 13
CLASSICAL ARABIC PROSE & POETRY-1

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Classical Arabic Prose & Poetry-1	4	3	1	0	Class XII Pass	Intermediate Level Arabic

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students learn Classical Arabic Prose & Poetry.
2. To let them know briefly about life sketches and works of prominent & distinguished Poets and Prose Writers of Arabic.

Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Enhance the ability to read and understand Classical Arabic text.
2. Add vocabulary into his/her knowledge through Arabic text.
3. Learn a few couplets, recite and quote them on different occasions.

SYLLABUS OF DSC-13

Unit 1 (15 Hours)

The following lessons from the prescribed book “Al Mansurat Min Adab Al Arab” by Muhammad Al Rabi’ Al Hasani Al Nadwi:

<ul style="list-style-type: none"> Wasiyyatu Luqmaan Li Ibnih (13-19, Surat Luqmaan) Al I’tiraaf Bin Ni’mah (Al Imaam Muslim) Jood A’raabi (Abul Faraj Al Asbahaani) Aduwwaan Yusaalimaan (Ibn Al Muqaffa) Azaa’ Ali Ibn Abi Talib Li Abi Bakr (Sayyiduna Ali Ibn Abi Talib) 	<ul style="list-style-type: none"> وصية لقمان لابنه (13-19، سورة لقمان) الاعتراف بالنعمة (الإمام مسلم) جود أعرابي (أبو الفرج الأصبهاني) عدوان يسلمان (ابن المقفع) عزاء علي بن أبي طالب لأبي بكر (سيدنا علي بن أبي طالب ﷺ)
---	--

Unit 2 (15 Hours)

Brief biography of the following writers/poets:

<ul style="list-style-type: none"> Al-Imam Muslim Abul Faraj Al-Asbahani Ibn Al-Muqaffa Ali Ibn Abi Talib Safiuddin Al-Hilliy 	<ul style="list-style-type: none"> Muhazzab Al-Din Abul Ala Al-Ma'arri Al-Mutanabbi Ibn Al-Rumi
--	---

Unit 3 (15 Hours)

The following poems from the anthology “Majmu’a Min Al Nazm Wa Al Nasr Lil Hifz Wat Tasmee” by Sharif Saleem, Muhammad:

<ul style="list-style-type: none"> La Yamtati Al Majda - Safiuddin Al Hilliy (1-5 Verses) Wa Iza Al Karim - Muhazzib Al Din (1-5 Verses) Ala Fi Sabil Al Majd - Abul Ala Al Ma’arri (1-6 Verses) Zu Al Aql Yashqa - Al Mutanabbi (1-5 Verses) Takhiztukum Dir’an - Ibn Al Rumi (1-4 Verses) 	<ul style="list-style-type: none"> لا يمتطي المجد - صفى الدين الحلي (1 to 5 Verses) وإذا الكريم - مهذب الدين (1 to 5 Verses) ألا في سبيل المجد - أبو العلاء المعري (1 to 6 Verses) ذو العقل يشقى - المتنبي (1 to 5 Verses) تخذتكم درعا - ابن الرومي (1 to 4 Verses)
--	--

Practical component (if any) – NIL

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 14
HISTORY OF ARABIC LITERATURE-1

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
History of Arabic Literature-1	4	3	1	0	Class XII Pass	Intermediate Level Arabic

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with the history of Arabic Literature.
2. To make familiar to famous Prose writers and Poets.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Know about the Arabic Literature during Pre-Islamic period.
2. Know about the development of Arabic Literature during Islamic period.
3. Understand the impact of Qur'an and Hadith Literature on Arabic language and literature.
4. Know about different literary schools and movements during the Abbasid period.

SYLLABUS OF DSC-14

Unit 1 (15 Hours)

Pre-Islamic Period (500-622 AD)

- Prose
 - Khitaabah
 - Amsaalul Hikam
 - Wasaaya
- Poetry
 - Al-Mu'allaaqaat
 - Imru'ul Qais
 - Zuhair Bin Abi Sulma

Unit 2 (15 Hours)

Islamic & Umayyad Period (622-750 AD)

- Impact of Islam (Qur'an and Hadith) on Arabic Literature
- Letters: Abdul Hameed Al Katib
- Hassan Bin Thabit
- Umar Bin Abi Rabi'a
- Jamil Buthaina
- Al Farazdaq

Unit 3 (15 Hours)

Abbasid Period (750-1258 AD)

- Prose
 - Al Jahiz Wa Kitabul Bayan Wat Tabyeen
 - Ibn Al Muqaffa Wa Kitab Kalila Wa Dimna
- Poetry
 - Bashshar Ibn Burd
 - Al Mutanabbi
 - Abul Ala Al Ma'arri

Practical component (if any) – Nil

Essential/recommended readings

1. Umar Farrukh: Tarikh Al Adab Al Arabi
2. Shauqi Zaif: Tarikh Al Adab Al Arabi
3. Ahmad Hasan Al Zayyat: Tarikh Al Adab Al Arabi
4. K.A. Fariq: History of Arabic Literature

Suggestive readings

1. Dr. Abdul Halim Nadwi: Arabi Adab Ki Tareekh
2. Hanna Al Fakhoori: Al Jami' Fi Tarikh Al Adab Al Arabi

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 15
ADVANCED ARABIC GRAMMAR & TRANSLATION

SEMESTER-5

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Advanced Arabic Grammar & Translation	4	3	1	0	Class XII Pass	Intermediate Level Arabic

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make learners well versed in Advanced Arabic Grammar.
2. To enable them to translate the text of Advanced level.
3. To develop speaking, reading and writing skills at Advanced Level.

Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Understand Advanced Arabic Grammar for Reading and Writing.
2. Use Arabic language in their writings and speaking as per the need.
3. Translate the text of Arabic newspapers.

SYLLABUS OF DSC-15

Unit 1 (15 Hours)

Advanced Grammar

<ul style="list-style-type: none">• Af'aalul Madh Wa Al Zamm• Al Taukeed• Asmaa'ul Af'aal• Af'aalul Muqaaraba Wa Al Rajaa Wa Al Shuroo'• Khawaass Al Fi'l Al Thulathi Al Mazid Fih	<ul style="list-style-type: none">• أفعال المدح والذم• التوكيد• أسماء الأفعال• أفعال المقاربة والرجاء والشروع• خواص الفعل الثلاثي المزيد فيه
--	--

Unit 2 (15 Hours)

Advanced Translation from English Newspaper into Arabic on the given topics:

- Political
- Socio-economical
- Cultural

Unit 3 (15 Hours)

Advanced Translation from Arabic Newspaper into English on the given topics:

- Political
- Socio-economical
- Cultural

Practical component (if any) - NIL

Essential/recommended readings

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
3. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
4. Maulana Abdur rahman Amritsari, Kitab Al Sarf, Panipat.
5. Maulana Abdur rahman Amritsari, Kitab Al Nahw, Panipat.
6. Abdus Sattar Khan: Arabi Ka Muallim, Delhi
7. Ali Al Jarim Wa Mustafa Amin, Al Nahw Al Wazih Fi Qawaid Al Lughah Al Arabiyya, Delhi.
8. Antuwan Dahdah, Mu'jam Tasrif Al Af'aal Al Arabiyya, Delhi.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 9
INDIAN ARABIC POETS

SEMESTER-6

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Indian Arabic Poets	4	3	1	0	Class XII Pass	Nil

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students familiar with the Indian Arabic poets.
2. To make them familiar with the Indian Arabic legacy.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Learn about the life and services of the Indian Arabic poets.
2. Understand the role played by different scholars in the field of Arabic poetry.
3. Assess the contributions of Indian scholars to the promotion of Arabic language in India.
4. Identify and describe distinct literary characteristics of Indian Arabic poetry in different phases.

SYLLABUS OF DSE-9

Unit 1 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Arabic Poetry in India<ul style="list-style-type: none">- Arabic poetry in India before Independence (1947)- Arabic poetry in India after Independence (1947)	<ul style="list-style-type: none">▪ الشعر العربي في الهند<ul style="list-style-type: none">- الشعر العربي قبل الاستقلال (1947)- الشعر العربي بعد الاستقلال (1947)
--	--

Unit 2 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Notable Arabic Poets in India-1<ul style="list-style-type: none">- Al Muqtadir al-Kindi- Fazl-e-Haq al-Khairabadi- Ghulam Ali Azad al-Bilgiramī- Zulfiqar Ali al-Deobandi- Faizul Hasan al-Saharanpuri	<ul style="list-style-type: none">▪ أعلام شعراء العربية في الهند-1<ul style="list-style-type: none">- المقتدر الكندي- فضل حق الخير آبادي- غلام علي آزاد البلگرامي- ذو الفقار علي الديوبندي- فيض الحسن السهارنپوري
--	---

Unit 3 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Notable Arabic Poets in India-2<ul style="list-style-type: none">- Anwar Shah al-Kashmiri- Habeebur Rahman al-Uthmani- Muhammad Nazim Nadwi- 'Izaz Ali Amrohvi- Mufti Kifayatullah Dehlavi- Abdul Mannan al-Mewati	<ul style="list-style-type: none">▪ أعلام شعراء العربية في الهند-2<ul style="list-style-type: none">- أنور شاه الكشميري- حبيب الرحمن العثماني- محمد ناظم الندوي- إعزاز علي الأمروهي- المفتي كفاية الله الدهلوي- عبد المنان الميواتي
---	--

Practical component (if any) - Nil

Essential/recommended readings:

1. Ghulam Ali Azad Al Bilgiramī: Subhatul Marjaan Fi Aathaari Hindustan
2. Abdul Hay Al Hasani: Al Thaqafa Al Islamiyya Fil Hind
3. Abdul Hay Al Hasani: Nuzhatul Khawaatir
4. Zubaid Ahmad: Al Aadaab Al Arabiyya Fil Hind
5. Abdul Malik Rasoolpuri: Al-Allamah Mummad Anwar Shah al-Kahmiri Hayatuhu Wa Shi'ruhu, Farid Book Depot. Delhi, 2013
6. Ateequr Rahman Islahi: Maulana Faizul Hasan Adeeb Saharanpuri, Azamgarh, 1997
7. Mu'een al-Labeeb fi Jami' Qasaid al-Habeeb, Maktabah 'Izazia, Deoband, 1932

Suggestive readings:

1. Fazle Haq Khairabadi: Al Thaura Al Hindiyya
2. Al Shaikh Abul Hasan Ali Al Nadwi: Al Muslimoon Fil Hind
3. Dr. Sadrul Hasan Al Nadwi: Al Madaaih Al Nabawiyya Fil Hind
4. Zubair Ahmad Al Farooqi: MusahamatuUlmaae Deoband Fil Adad Al Arabi
5. Dr. Jamaluddin Al Farooqi: A'laamul Adab Al Arabi Fil Hind.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 10
ARABIC TEXT COMPREHENSION-4

SEMESTER-6

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Arabic Text Comprehension-4	4	3	1	0	Class XII Pass	Basic Knowledge of Arabic Language

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students acquainted with Arabic text.
2. To enable them to comprehend the Arabic text.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Read and comprehend the Arabic text.
2. Translate the given text into English or Hindi or Urdu.
3. Make sentences on the patterns of sentences given in the text.

SYLLABUS OF DSE-10

Unit 1 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

من يعلّق الجرس؟ Man Yualliq Al Jarasa? (Who will hang the bell?)	الحداد والنجار Al-Haddad Wan Najjar (Blacksmith & Carpenter)	المراكب Al-Maraakib (Boats)	السفر بالقطار Al-Safar Bil Qitaar (Journey By Train)
--	--	-----------------------------------	--

Unit 2 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atul Waziha-3, Maulana Wahiduzzaman Qasmi Kairanwi, New Delhi:

قصب السكر Qasabus Sukkar (Sugarcane)	Usratul Fallah (Peasant's Family)	شجاعة صبية Shaja'atu Sabiyya (Bravery of a girl)	الشاي Al-Shaay (Tea)
--	--------------------------------------	--	----------------------------

Unit 3 (15 Hours)

- The following lessons from the prescribed book Al Qira'atur Rasheeda, Vol.-2, Abdul Fattah Sabri & Ali Umar, Darul Ma'aarif.

الأسد والثعلب Al-Asad Wath Tha'lab (Lion & Fox)	هدية الفيران Hadiyatul Firaan (Gift of Rats)	الأمانة كنز Al-Amanatu Kanz (Honesty is Treasure)	الحمامة والنحلة Al-Hamama Wan Namla (Dove & Bee)	جزاء الصدق Jazaa' Al-Sidq (Reward of Truth)
--	---	--	---	--

Practical component (if any) - Nil

Suggestive readings:

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
3. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
4. Amir Jamal: Arabic Learn the Easy Way, New Delhi.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 11 INTERPRETATION

SEMESTER-6

CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Interpretation	4	3	0	1	Class XII Pass	Intermediate level of Arabic

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students familiar with Arabic interpretation.
2. To make them familiar with the skills and art of interpretation.

Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course, the learner will be able to:

1. Learn the skills and art of Arabic interpretation.
2. Learn the vocabulary used in various academic fields.

SYLLABUS OF DSE-11

Unit 1 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Interpretation<ul style="list-style-type: none">- Definition & Characteristics- Principles- Types of Interpretation- Qualities of an Interpreter	<ul style="list-style-type: none">- الترجمة الفورية- تعريف وخصائص- أصول- أنواع الترجمة الفورية- صفات المترجم الفوري
---	---

Unit 2 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Interpretation from English into Arabic on the following subjects:<ul style="list-style-type: none">- Politics- Sociology- Culture & civilization- Economics	<ul style="list-style-type: none">▪ الترجمة من الإنجليزية إلى العربية حول المواضيع المذكورة أدناه:<ul style="list-style-type: none">- السياسة- الاجتماع- الحضارة والثقافة- الاقتصاد
---	--

Unit 3 (15 Hours)

<ul style="list-style-type: none">▪ Interpretation from Arabic into English on the following subjects:<ul style="list-style-type: none">- Politics- Sociology- Culture & civilization- Economics	<ul style="list-style-type: none">▪ الترجمة من العربية إلى الإنجليزية حول المواضيع المذكورة أدناه:<ul style="list-style-type: none">- السياسة- الاجتماع- الحضارة والثقافة- الاقتصاد
---	--

Practical component (if any) - Yes

The practical will be based upon the following:

- Simultaneous Interpretation from Arabic into English
- Simultaneous Interpretation from English into Arabic

Essential/recommended readings:

1. J. A. Haywood & H. M. Nahmad : A New Arabic Grammar, New Delhi.
2. Dr. Aboo Backer K P: A Handbook of Commercial Arabic, Kerala.
3. Ijtiba Nadwi: Al Ta'bir Wa Al Muhadatha, New Delhi.
4. Habibullah Khan: Duroos Fi Al Tarjama Al Suhufiyyah, New Delhi.
5. Manzoor Khan: Nahwa Insha Wa Al Tarjama, Jammu & Kashmir.
6. Dalil Al Tarjaman Fi Mabadi' Al Tarjama Al Shafahiyya: Ali Mohammad Al Darwish, Melbourne, Australia

Suggestive readings:

1. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
2. Prof. Moinudin Azami: Method of Translation, Calicut.
3. Md. Quamruddin: Translation Made Easy, U.P.

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.